

BENUTZERHANDBUCH

Hydraulischer Toilettен- und Transferstuhl

Produktcode: SAFE-TRANSFER



1. Eigenschaften

Der hydraulische Toilettен- und Transferstuhl verfügt über eine Stahlrahmenkonstruktion. Er ist mit einer weichen, gepolsterten Rückenlehne, einem Sitz und Armlehnen sowie einem kleinen Tisch mit profiliertem Becherhalter ausgestattet. Weiterhin verfügt er über einen Sanitärbehälter, vier schwenkbare 5"-Rollen mit Bremsen sowie Fußstützen. Die Konstruktion des Stuhls ermöglicht das Positionieren über einer Toilettenschüssel.

Das Set umfasst: oberen Rahmen, unteren Rahmen, Sitzrahmen mit Rückenlehne, Hydraulikpumpe, Pumpenabdeckung, Hebel, Kappe für den Pumpenhebel, Tisch, Armlehnen, Rohre (2 Stück), Sicherheitsgurt, Metallrahmen für den Behälter, Montagematerial (Schrauben, Montageschlüssel, Knäufe, Montagegriffe usw.).

Elemente des Transferstuhls:

- A. Rückenlehne
- B. Armlehne
- C. Gepolsterter Sitz
- D. Tisch
- E. Schiebebügel
- F. Hydraulikpumpe
- G. Fußstütze
- H. 5"-Rad mit Bremse
- I. Höhenverstellhebel
- J. Oberer Rahmen
- K. Unterer Rahmen
- L. Sanitärbehälter



2. Anwendung

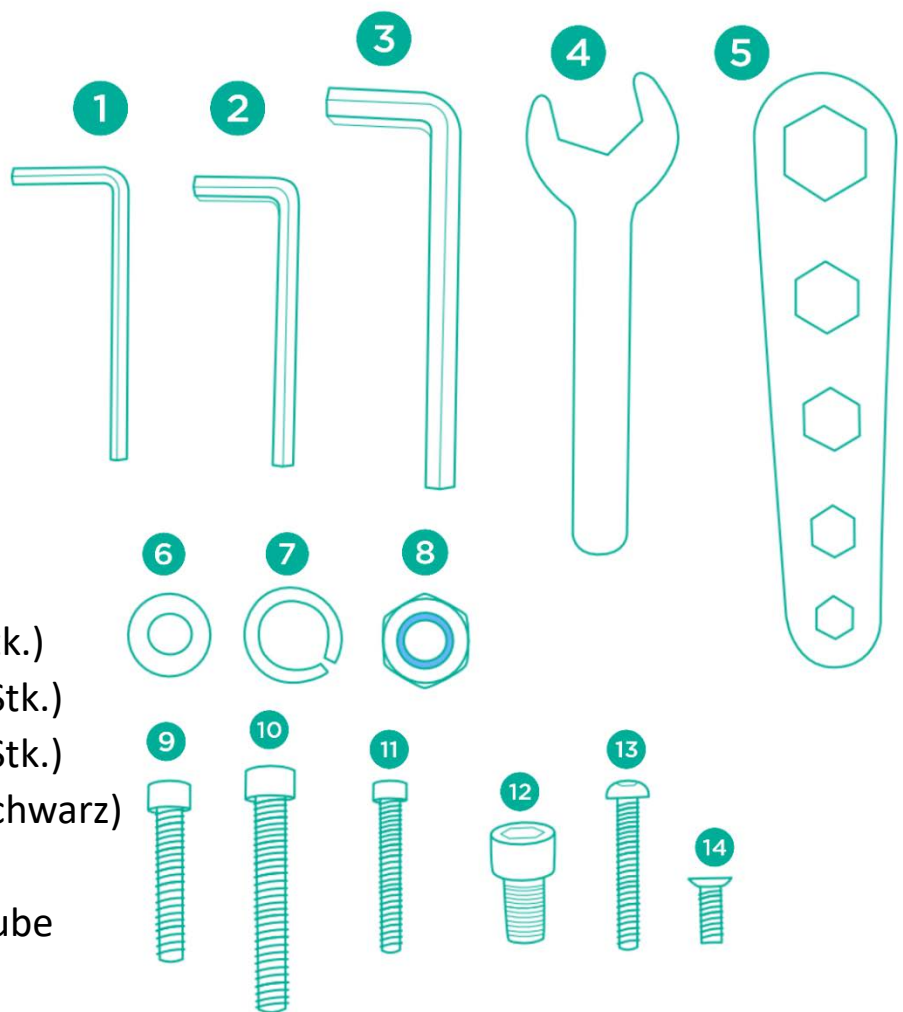
Hydraulische Toilettен- und Transferstühle sind für Personen vorgesehen, die Schwierigkeiten haben, sich selbstständig zu bewegen, sowie für Patienten mit Funktionsstörungen oder eingeschränkter Mobilität. Der Stuhl ist ausschließlich für den Innenbereich

geeignet und darf nur mit Unterstützung einer Begleitperson verwendet werden. Er dient dank des unter dem Sitz befindlichen Sanitärbehälters und der vier schwenkbaren Rollen mit Bremsen sowohl als Toilettensstuhl als auch als Transportstuhl. Er erleichtert alltägliche Hygieneaktivitäten. Der Stuhl wird besonders für Personen empfohlen, deren Mobilitätsprobleme verursacht werden durch: Lähmungen, Adipositas oder ungewöhnliches Untergewicht, Degenerationen oder Deformationen der Gliedmaßen, Degenerationen oder Verletzungen der Gelenke, Verletzungen oder Amputationen der Gliedmaßen, Herz- und Gefäßerkrankungen sowie Kreislaufstörungen.

3. Montage

Montagewerkzeug:

1. Inbusschlüssel 3 mm
2. Inbusschlüssel 4 mm
3. Inbusschlüssel 6 mm
4. Schraubenschlüssel
5. Montageschlüssel
6. Distanzstück (4 Stk.)
7. Federscheibe (4 Stk.)
8. Sechskantkappe
9. M8*30 Schrauben (4 Stk.)
10. M8*50 Schrauben (4 Stk.)
11. M5*35 Schrauben (4 Stk.)
12. Sechskantschraube (schwarz)
13. M6*40 Schraube
14. Kurze Sechskantschraube



Vor der Montage: Es wird empfohlen, während der Montage des Transferstuhls eine Hilfsperson hinzuzuziehen, da das Produkt schwer ist und verschiedene Elemente während der Installation gehalten werden müssen. Folgen Sie allen Montageschritten und überprüfen Sie den Transferstuhl nach der Montage, bevor Sie ihn benutzen. Verwenden Sie den Stuhl nicht, wenn einzelne Montageschritte ausgelassen wurden oder wenn das Set nicht alle in der Anleitung aufgeführten Teile enthält.

Schritt 1. Packen Sie alle Elemente des Transferstuhls aus der Verpackung aus. Nehmen Sie die Hydraulikpumpe (F) und setzen Sie die Kunststoffabdeckung darauf. Befestigen Sie diese mit der kurzen Sechskantschraube (14) und ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel (2) fest.

Schritt 2. Montieren Sie den Höhenverstellhebel (I) an der Seite und sichern Sie ihn mit der Sechskantbolzenschraube (12). Setzen Sie anschließend die silberne Kunststoffkappe oben auf, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Hebel korrekt montiert ist.

Schritt 3. Nehmen Sie die vier Lenkrollen mit Bremsen (H) heraus und montieren Sie diese zusammen mit den Federscheiben (7) oben in die Öffnungen des unteren Rahmens (K). Halten Sie die Rolle mit einer Hand fest und drehen Sie mit der anderen die Kunststoffabdeckung zu sich hin (Bild 1). Ziehen Sie danach alles mit dem Schraubenschlüssel (4) fest, um eine korrekte Montage sicherzustellen.

Schritt 4. Verriegeln Sie die Räder, bevor Sie fortfahren. Montieren Sie die Pumpe (F) am unteren Rahmen und sichern Sie sie mit den Distanzstücken (6) und den M8*30-Schrauben (9) durch die Öffnungen auf der Unterseite des Rahmens (Bild 2).

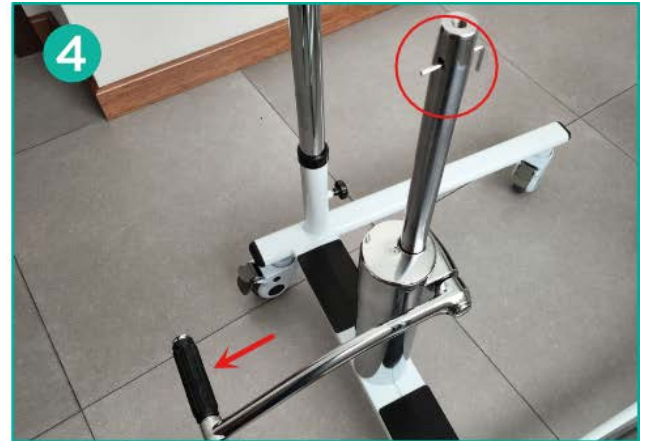
Hinweis! Versuchen Sie nicht, die Pumpe zu montieren, während der untere Rahmen auf der Seite liegt, da das Produkt schwer ist (außer Sie werden von einer zweiten Person unterstützt). Es wird empfohlen, die Pumpe zu montieren, während der untere Rahmen flach auf dem Boden liegt.



Schritt 5. Stecken Sie die zwei silbernen Metallrohre in die zwei Öffnungen des unteren Rahmens (K), die den oberen und unteren Rahmen miteinander verbinden. Sichern Sie sie mit den zwei im Set enthaltenen Montageknäufen (Bild 3).

Schritt 6. Überprüfen Sie, ob die Rohröffnung an der Pumpe (F) sich in der Mitte befindet. Falls nicht, stecken Sie einen Metallstab oder einen Inbusschlüssel in die

Öffnung, drücken Sie den Hebel (I) nach unten und drehen Sie das Rohr, bis sich die Öffnung in der Mitte befindet (Bild 4).



Schritt 7. Setzen Sie den oberen Rahmen des Transferstuhls auf die Metallrohre des unteren Rahmens und der Pumpe. Führen Sie die M6*40-Schraube (13) durch die Öffnung, welche das Pumpenrohr mit dem mittleren Rohr des oberen Rahmens verbindet. Ziehen Sie anschließend die Schraube fest.

Schritt 8. Nehmen Sie einen der beiden Sitzrahmen und setzen Sie ihn zwischen die zwei Stützstreben am Rahmen ein. Führen Sie die M8*50-Schraube (10) in die Öffnung ein und ziehen Sie sie anschließend mit dem Inbusschlüssel (3) fest (Bild 5). Führen Sie die zweite Schraube in die Öffnung unter der unteren Stützstrebe ein. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Sitzrahmen.

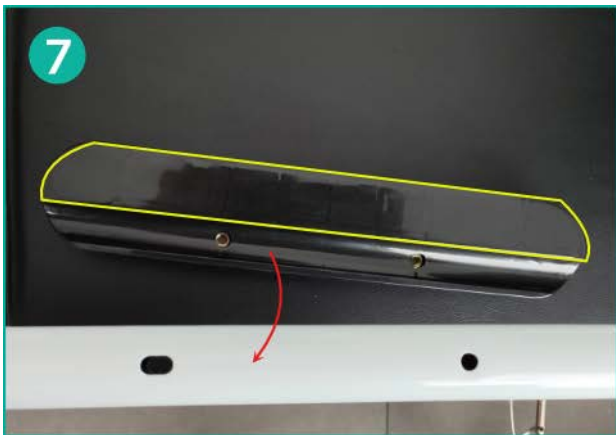
Hinweis! Es wird empfohlen, eine Hilfsperson hinzuzuziehen, um den Sitzrahmen während der Montage in Position zu halten.

Schritt 9. Verbinden Sie beide Teile des Sitzrahmens und sichern Sie diese mit dem Feststellhebel und dem Gurt hinter der Rückenlehne (Bild 6).



Schritt 10. Montieren Sie die Armlehnen am Rahmen und sichern Sie sie mit den M5*35-Schrauben (11). Achten Sie darauf, dass der markierte Teil der Armlehne (gelbe Linie auf dem Bild) nach außen zeigt (Bild 7).

Schritt 11. Befestigen Sie den weißen Metallrahmen für den Behälter unter dem Sitz, indem Sie ihn auf die speziellen Elemente hinter dem Sitz aufsetzen und die Metallhaken in die Öffnungen am vorderen Rahmen einhängen (Bild 8).



Schritt 12. Setzen Sie den Sanitärbehälter von hinten auf den Metallrahmen auf.

Schritt 13. Befestigen Sie die schwarzen Griffe in den Öffnungen des Tisches. Setzen Sie anschließend die Griffe in die Öffnungen am vorderen Rahmen des Transferstuhls ein, sodass der profilierte Teil des Tisches zum Sitz zeigt (Bild 9).

Schritt 14. Sichern Sie den Sitz mit den speziellen Stiften an den Seiten (Bild 10). Achten Sie darauf, die Stifte zu entfernen, wenn der gepolsterte Sitz abgenommen wird.



Schritt 15. Installieren Sie den Sicherheitsgurt.

Schritt 16. Überprüfen Sie die Befestigung aller Schrauben und Elemente und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.

Das Produkt ist einsatzbereit.

HYDRAULIKPUMPE

Der Transferstuhl ist mit einer Hydraulikpumpe ausgestattet, die es der assistierenden Person ermöglicht, die Sitzhöhe zu verstellen, sodass der Patient ohne großen Kraftaufwand transferiert werden kann.

- Zum Anheben: Drücken Sie den Hebel (I) mehrmals leicht mit dem Fuß, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
- Zum Absenken: Drücken und halten Sie den Hebel (I) mit dem Fuß, bis der Stuhl beginnt, sich abzusenken.

BEDIENUNG DES TRANSFERSTUHL

- Um sich in den Stuhl zu setzen, öffnen Sie den Sitz, indem Sie ihn in zwei Teile trennen. Positionieren Sie den unteren Rahmen unter dem Bett und bringen Sie ihn so nah wie möglich an den Patienten heran, wobei Sie die Bremsen der Räder arretieren. Schieben Sie vorsichtig eine Seite des Sitzes unter den Patienten, dann die andere, und verbinden Sie beide Teile. Sichern Sie sie erneut mit dem Griff und dem Gurt. Stellen Sie sicher, dass der Patient korrekt sitzt und die Füße auf den Fußstützen stehen.
- Wenn der Stuhl als Toilettensstuhl verwendet wird, montieren Sie den Metallrahmen für den Behälter sowie den Sanitärbehälter unter dem Sitz. Entfernen Sie den gepolsterten Sitz, um den Stuhl in einen Toilettensitz mit Keilaussparung umzuwandeln.
- Während des Transfers müssen die Füße des Patienten stets auf den Fußstützen stehen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Bremsen, der Hubmechanik, der Konstruktion und der Räder. Kontrollieren Sie die korrekte Montage und Einstellung aller Komponenten.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Breite des Transferstuhls zum Benutzer passt, da keine Breitenverstellung vorhanden ist.
- Der Stuhl ist nur für kurze Strecken und ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Da er nicht über einen Stoßdämpfer verfügt, wird eine langfristige Nutzung nicht empfohlen.
- Versuchen Sie nicht, den Transferstuhl allein zu betreten. Patienten müssen immer mit Hilfe einer zweiten Person transferiert werden.
- Setzen Sie sich nicht auf den geöffneten Sitz und versuchen Sie nicht, den Stuhl zu betreten, wenn der Sitz sich nicht auf dem Bett oder einer anderen Sitzfläche befindet, da dies zum Kippen führen kann.
- Es ist zwingend erforderlich, die Bremsen zu arretieren, wenn der Patient transferiert wird, wenn seine Position geändert wird oder wenn er den Stuhl verlässt.
- Während des Transfers sollte der Sitz so nah wie möglich an der Person platziert werden. Er sollte das Bett oder die andere Sitzfläche berühren.

Wenn der Benutzer sich nicht selbstständig umsetzen kann, unterstützen Sie ihn beim Hinsetzen.

- Der Benutzer sollte so weit wie möglich nach hinten in der Mitte des Sitzes sitzen, um die Stabilität des Stuhls zu gewährleisten.

Hinweis! Nicht verwenden, wenn Mängel oder Schäden festgestellt werden.

BREMSEN

- Um die Räder zu arretieren, drücken Sie mit dem Fuß auf die unteren Pedale.
- Um die Räder zu entriegeln, drücken Sie auf die oberen Bremspedale.

VERWENDUNG ALS TOILETTENSTUHL

- Entfernen Sie den gepolsterten Sitz und setzen Sie den Behälter ein. Nach der Benutzung entnehmen Sie den Behälter wieder und montieren den Sitz erneut.
- Wenn der Stuhl als Halterung über einer Toilettenschüssel verwendet wird, benutzen Sie einen Einweg-Sanitärschutz, um den Sitz hygienisch sauber zu halten.

Hinweis! Denken Sie daran, den Toilettenbehälter nach jeder Benutzung zu entleeren.

4. Technische Daten

Gesamtbreite	54 cm
Innenbreite	47 cm
Gesamttiefe	85 cm
Sitzhöhe vom Boden	48-68 cm
Gesamthöhe	86-106 cm
Sitzmaße	47 x 39 cm
Gewicht	31,00 kg
Maximale Belastbarkeit	150 kg
Rahmenfarbe	weiß

5. Hinweise

Die Timago International Group übernimmt keine Verantwortung für eine unsachgemäße Verwendung des Produkts oder für die Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften.

6. Reinigung und Wartung

Führen Sie die Wartung der Komponenten des Stuhls regelmäßig durch:

- Der Sitz kann mit einem feuchten Tuch sowie kaltem oder warmem Wasser gereinigt werden, ohne Verwendung von Reinigungsmitteln. Hartnäckige Flecken können mit einem Schwamm entfernt werden.
- Kunststoffteile sollten mit einem feuchten Tuch und geeigneten Reinigungsmitteln für Kunststoff gereinigt werden. Befolgen Sie dabei stets die Anweisungen des Herstellers und die Sicherheitsmaßnahmen.
- Entleeren und desinfizieren Sie den Toilettenbehälter und den Toilettensitz nach jeder Benutzung. Verwenden Sie Reinigungsmittel gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Schrauben, Bolzen, Knäufe und anderer Montageteile des Transferstuhls.

7. Lagerungs- und Transportbedingungen

Das Gerät darf nicht direkter Sonneneinstrahlung, Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

8. Garantieinformationen

Alle von unserem Unternehmen vertriebenen Produkte sind durch eine Garantie abgedeckt. Die Garantiebedingungen finden Sie in der Garantiekarte auf unserer Website. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bewahren Sie den Kaufbeleg (Rechnung oder Quittung) für eventuelle Garantieansprüche auf.

9. Etiketten

	Referenznummer		Hersteller
	Chargennummer		UDI-Code
	Seriennummer		Medizinprodukt
	Hinweis		Bitte lesen Sie die Anleitung



Der Hersteller hat die Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen für Medizinprodukte überprüft.

Unsere komplette Produktlinie ist bei unseren Vertriebspartnern erhältlich. Erfahren Sie mehr unter: **www.timago.com**. Vielen Dank, dass Sie sich für Timago entschieden haben!



Timago International Group

Ossowski Sp. k.

ul. Karpacka 24/12, 43-316 Bielsko-Biała, Poland

T.: +48 33 499 50 00

F.: +48 33 499 50 11

E.: info@timago.com



11/2025(I)